
CONDIȚII GENERALE DE UTILIZARE („CGU”)
cu privire la achiziționarea vinițelor digitale, precum și a magazinului online
pentru taxa de autostradă ASFINAG (inclusiv aplicația ASFINAG)

Versiune 13.02.2024

Termenii și denumirile specifice sexului, utilizate în aceste condiții de utilizare (CGU), includ fiecare în mod egal toate formele.

1. ASFINAG și „Magazinului online pentru taxa de autostradă ASFINAG”

- 1.1. Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft (pe scurt „ASFINAG”) administrează și este proprietarul media al magazinului online pentru taxa de autostradă de vinițe digitale” de pe internet la adresa <https://shop.asfinag.at> („magazinul online pentru taxa de autostradă”), respectiv al aplicației ASFINAG pentru iOS și Android (pe scurt: „App”; dacă nu se diferențiază în cele ce urmează de magazinul online, pe scurt „Magazinul online pentru taxa de autostradă ASFINAG”). ASFINAG este o societate pe acțiuni înființată pe baza legii ASFINAG, ale cărei acțiuni se află complet în proprietatea Republicii Austria: Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs- Aktiengesellschaft; filială: Schnirchgasse 17, 1030 Viena, Austria, Contact: Tel +43 (0) 50108-10000, Fax +43 (0) 50 108-10020, E-mail office@asfinag.at; Numărul de înregistrare din Registrul Comerțului și Tribunalul Registrului Comerțului: FN 92191 a, Tribunalul Comercial Viena; Cod unic de identificare fiscală ATU 43143200; Obiectivul de activitate al firmei: Finanțarea, planificarea, construcția și întreținerea drumurilor naționale, inclusiv a infrastructurii necesare și utile, colectarea taxelor în funcție de timpul și kilometrii parcurși ai utilizatorilor acestor drumuri, precum și gestionarea datoriilor acumulate de către Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft cu autorizarea Ministerului Federal al Finanțelor, atât timp cât acestea au fost acumulate în scopul planificării, construcției și întreținerii drumurilor naționale, utilizarea și administrarea suprafețelor care nu servesc direct circulației precum terenuri și construcțiile de pe acestea, care au fost transferate în proprietatea Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft în baza Legii federale cu privire la transferarea și transmiterea în administrare a drumurilor naționale (articolul 5 din legea privind transferul drumurilor naționale), precum și punerea în aplicare a obiectivelor din agenda companiei în sistem pentru dispozitivele de control digitate din circulația rutieră; prevederile profesionale, respectiv deontologice: [Legea ASFINAG](#), [Legea de autorizare ASFINAG 1997](#), [Legea taxelor drumurilor naționale](#) împreună cu Legea de finanțare specială a drumurilor ([Legea de finanțare a drumurilor expres Arlberg](#), [Legea federală privind finanțarea autostrăzii Innsbruck-Brenner](#), [Legea de finanțare a autostrăzii Karawanken](#), [Legea de finanțare a autostrăzii Pyhm](#) și [Legea de finanțare a autostrăzii Tauern](#)), [Regulamentul privind prețul viniței](#) și [Regulamentul de taxare](#).
- 1.2. Cu ajutorul contractului de uzufruct încheiat în baza Legii de autorizare ASFINAG 1997, dreptul de uzufruct asupra tuturor autostrăzilor și a drumurilor expres a fost transferat companiei ASFINAG. Astfel, ASFINAG are dreptul de a colecta taxele de la toți utilizatorii, acest drept fiind fundamentat – pe lângă principiile legale - de fiecare regulament de taxare aflat în vigoare, care reprezintă o parte integrantă a prezentelor Condiții Generale de Utilizare (CGU).

- 1.3. Legea taxelor drumurilor naționale (BStMG) reglementează plata taxei în funcție de timp, respectiv a taxei de autostradă pentru autovehiculele cu o axă, precum și pentru autovehiculele cu două axe care nu au masa totală maximă admisă mai mare de 3,5 tone. Conform art. 33 alin. 18 Z 8 Legea taxelor drumurilor naționale autovehiculele cu o masă totală maximă admisă mai mică de 3,5 tone, care au fost înmatriculate deja înainte de 01.12.2023 și la care masa totală maximă admisă nu a fost stabilită înainte de 01.12.2023 la peste 3,5 tone, sunt valabile până la 31.01.2029 ca autovehicule cu o masă totală maximă admisă sub 3,5 tone și astfel sunt supuse taxei în funcție de timp, respectiv taxei de autostradă. Achiziționarea unei viniete digitale, respectiv a unei taxe digitale de autostradă este posibilă înregistrând numărul de înmatriculare în sistemul de taxare. ASFINAG administrează magazinul online pentru taxa de autostradă ASFINAG pentru ca această înregistrare să fie posibilă, respectiv ca achiziționarea și administrarea vinietei digitale, respectiv a taxei digitale de autostradă să fie posibile.
- 1.4. Magazinul online pentru taxa de autostradă este disponibil în următoarele limbi: germană (standard), engleză, croată, slovenă, slovacă, italiană, cehă, maghiară, franceză, turcă, poloneză, olandeză, română și daneză.
- 1.5. Prin utilizarea magazinului online pentru taxa de autostradă ASFINAG nu rezultă costuri suplimentare pentru utilizator. Costurile potențiale pentru utilizarea de date în legătură cu dispozitivele (mobile) de comunicație de la distanță ale utilizatorului se acumulează la furnizorul de servicii de telecomunicație al utilizatorului.
- 1.6. Achiziționarea vinietei digitale și a taxei digitale de autostradă reprezintă o obligație legală. Achiziționarea online trebuie să se facă exclusiv prin intermediul magazinului online pentru taxa de autostradă ASFINAG din cadrul Austriei, UE, statelor CEE, precum și Elveției și Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord. Achiziționarea este efectuată exclusiv în baza acestor CGU, cu trimitere la documentele integrale și prevederile legale. Alte condiții – în special condiții de achiziție sau altele asemănătoare ale clientului – sunt excluse.
- 1.7. CGU intră în vigoare în mod concret pentru plățile efectuate începând cu data de 13.02.2024. Aceste Condiții Generale de Utilizare (CGU) și cele anterioare (împreună cu perioada de valabilitate corespunzătoare) pot fi accesate la următorul link: <https://shop.asfinag.at/ro/anb>, unde sunt puse la dispoziție pentru a putea fi salvate și printate de către utilizator.

2. Vinieta adezivă sau vinieta digitală, respectiv taxa de autostradă sau taxa digitală de autostradă?

- 2.1. Vinieta autocolantă și vinieta digitală au aceeași durată de valabilitate, același preț și ambele sunt disponibile sub forma unei viniete anuale, viniete de două luni și viniete de zece zile. Vinieta de o zi este disponibilă exclusiv ca vinieta digitală. Vinieta autocolantă și vinieta digitală se diferențiază una de cealaltă prin faptul că vinieta autocolantă trebuie aplicată pe autovehicul, în timp ce în cazul vinietei digitale, numărul de înmatriculare al autovehiculului este înregistrat în sistemul de taxare, în conformitate cu prevederile Legii taxelor drumurilor naționale. Această înregistrare reprezintă achiziționarea vinietei digitale. În conformitate cu regulamentul de taxare, la consumatori, vinieta anuală digitală și vinieta digitală pentru două luni poate deveni valabilă cel mai devreme în 18 zile de la cumpărare, în cazul vânzării de la distanță. De altfel, la vinieta de zece zile și la vinieta de

o zi, începutul valabilității poate fi selectat în mod liber în cadrul anului de vinieta curent și – în cazul în care se deține deja o vinieta – în cadrul următorului an (1 decembrie până la 30 noiembrie al anului următor), la tariful de taxare aflat în vigoare (și în termenul de anulare de paisprezece zile conform Legii cu privire la întreprinderile la distanță). Când data de început se află în cadrul termenului de anulare de 14 zile, ASFINAG invită consumatorul să declare explicit o cerere adresată pentru executarea anticipată a contractului și confirmarea că consumatorul a luat cunoștință de pierderea eventuală a dreptului de anulare la executarea eventuală completă (parțială) a contractului (prestația parțială de sine stătătoare este facilitarea utilizării drumurilor naționale per zi calendaristică, respectiv durata de valabilitate a unei viniete de o zi). Clienții pot opta pentru oricare variantă a plății taxei de drum, în funcție de cea care le oferă acestora cele mai multe avantaje.

- 2.2. Taxa de autostradă convențională și taxa digitală de autostradă au același preț și sunt disponibile sub formă de călătorie unică sau card de călătorie multiplă. Conform regulamentului de taxare la consumatori data de început a cardului digital de călătorie multiplă poate fi selectată liber și la achiziționarea de la distanță (chiar și în cadrul termenului de anulare de paisprezece zile conform Legii cu privire la întreprinderile la distanță). Când data de început se află în cadrul termenului de anulare de 14 zile, ASFINAG invită consumatorul să declare explicit o cerere adresată pentru executarea anticipată a contractului și confirmarea că consumatorul a luat cunoștință de pierderea eventuală a dreptului de anulare la executarea eventuală completă (parțială) a contractului (prestația parțială de sine stătătoare este facilitarea utilizării drumurilor naționale în zona cu taxă de autostradă (trecerea respectivă la punctul de plată) în sensul călătoriei unice). (a se vedea detalii la punctul 6.3).
- 2.3. ASFINAG oferă în magazinul online pentru taxa de autostradă inclusiv achiziționarea unui abonament pentru viniete anuale digitale, respectiv pentru carduri digitale de călătorie multiplă (individual sau împreună, pe scurt: „abonament digital”). Cu abonamentul digital, clientul achiziționează analog unui contract de abonament pe o perioadă nedeterminată și până la reziliere, automat vinietele digitale anuale viitoare, respectiv cardurile digitale de călătorie multiplă la prețul de achiziție aferent. Vinieta anuală digitală actuală, respectiv cardul digital de călătorie multiplă cu prețul actual de achiziție se pot achiziționa pentru prima dată conform contractului de abonament.

3. Achiziționarea vinietei digitale de către consumator

- 3.1. Consultați generalitățile cu privire la achiziționarea de la distanță a vinietei digitale sau cu privire la achiziționarea de la automatele ASFINAG sau centrele de vânzare ASFINAG la punctul 2.
- 3.2. Consumatorul este cel care achiziționează vinietele digitale și achiziționarea nu aparține de activitatea firmei sale, respectiv în procesul de achiziționare nu se declară contractor (consultați punctul 5). Firma este o organizație întemeiată pe termen lung cu activitate economică independentă, care nu poate fi orientată spre profit; persoanele juridice de drept public sunt considerate întotdeauna contractori. La achiziționarea unei viniete digitale de către o persoană fizică înainte de înregistrarea întreprinderii firmei sale pentru crearea condițiilor preliminare necesare în acest sens, achiziția nu aparține încă întreprinderii menționate mai sus.

3.3. La începutul procesului de comandă consumatorul este informat clar și precis cu privire la mijloacele de plată care sunt acceptate. Fiecare dintre etapele tehnice sunt reprezentate în mod clar și explicit în magazinul online ASFINAG, și anume prin etapa de selecție.

- **Selectarea produsului (inclusiv diferențierea între autovehicul, resp. motocicletă):** După selectarea produsului Vinietă trebuie introdus statul emitent și numărul de înmatriculare (fiecare de două ori pentru evitarea erorilor de introducere). Opțional, clientul poate indica anonim în scopuri statistice dacă numărul de înmatriculare introdus este un număr de înmatriculare interschimbabil. În cazul în care clientul nu are un număr de înmatriculare standard, sintaxa numărului de înmatriculare nu mai este verificată. Clientul poate selecta, în funcție de specificația produsului (consultați punctul 2.1), inclusiv începutul valabilității. În cazul în care clientul dispune de un cod de înregistrare, acesta poate fi introdus aici.
- **Datele mele:** Pentru a fi posibilă transmiterea către client în special a confirmării comenzii (consultați punctul 3.4), respectiv a unui memento opțional cu privire la expirarea valabilității, este necesară introducerea unei adrese de e-mail (fiecare de două ori pentru evitarea erorilor de introducere). În continuare, clientul trebuie să indice metoda de plată. Opțional (obligatoriu la achiziționarea în valoare de peste 400 EURO (brut)), pot fi introduse datele cu privire la destinatarul facturii.
- **Descrierea comenzii:** pe această pagină, clientului îi sunt afișate costurile totale (inclusiv cu și fără taxa legală pe valoare adăugată), produsele selectate, adresa de e-mail indicată, datele potențiale ale destinatarului facturii și metoda de plată. Clientul poate șterge produse, respectiv poate modifica numărul de înmatriculare, adresa de e-mail, datele destinatarului facturii și metoda de plată. Prin această etapă, clientul dispune de un instrument adecvat, eficient și accesibil din punct de vedere tehnic, cu ajutorul căruia poate identifica și remedia erorile de introducere înainte de emiterea declarației sale de achiziționare. Clientul este informat cu privire la prelucrarea datelor și trebuie să confirme valabilitatea CGU inclusiv acceptarea expedierii electronice a facturii prin e-mail și executarea eventual anticipată a contractului și consecințele acesteia (a se vedea punctul 2.1), prin activarea unei căsuțe de verificare. Prin activarea butonului „COMANDĂ CU OBLIGATIVITATE DE PLATĂ” este efectuată declarația de achiziționare de către client.
- **Plata:** Clientul este redirecționat la un furnizor de plată în funcție de metoda de plată selectată, unde clientul trebuie să efectueze tranzacția plății. Întregul proces este efectuat exclusiv prin intermediul furnizorului de plată, astfel încât condițiile suplimentare ale furnizorului de plată în legătură cu acest aspect să poată fi aplicate și asupra cărora ASFINAG să nu aibă nicio influență.
- **Confirmare:** Imediat ce ASFINAG a primit confirmarea de la furnizorul de plată, în ceea ce privește faptul că plata a fost efectuată cu succes, clientul este direcționat la pagina de confirmare. Acolo, clientului îi sunt afișate inclusiv codurile ID ale produselor și confirmarea achiziției poate fi imprimată, respectiv salvată. În plus, acolo factura poate fi afișată, respectiv descărcată.

3.4. După încheierea achiziționării, clientul primește imediat o confirmare cu privire la declarația sa de achiziționare, respectiv confirmarea comenzii vinietei(lor) digitale aferente, pe adresa de e-mail specificată de el, împreună cu o confirmare eventuală cu privire la solicitarea consumatorului pentru executarea anticipată a contractului și luarea la cunoștință prin acesta cu privire la o eventuală pierdere a dreptului său de anulare. Acest e-mail trimis clientului conține inclusiv condițiile generale de utilizare (ANB)

aplicabile, împreună cu formularul model de revocare pentru consumator (consultați inclusiv punctul 4) și factura.

3.5. Procesul de achiziționare este salvat de către ASFINAG. După ce clientul s-a înregistrat în magazinul online pentru taxa de autostradă ASFINAG, la secțiunea „Contul meu”, acesta primește acces la datele sale de achiziționare, precum și diferite posibilități de editare și modificare în legătură cu produsele sale selectate (a se vedea detalii la punctul 11). O înregistrare în „Contul meu” este posibilă oricând online și fără costuri separate.

4. Dreptul la retur al consumatorului în cazul achiziționării vinierei digitale

4.1. Conform regulamentului de taxare, consumatorilor le este oferit dreptul de a returna vinierea digitală aflată în legătură cu achiziționarea sa de la distanță în cadrul a paisprezece zile, fără specificarea motivelor. Perioada de retur începe din ziua achiziționării.

4.2. Pentru a-și exercita dreptul de anulare, consumatorul trebuie să informeze ASFINAG cu privire la decizia sa de a anula achiziționarea, prin intermediul unei declarații clare (de ex. prin e-mail la widerruf-shop@asfinag.at, o scrisoare trimisă prin poștă, telefax). În principiu, declarația de anulare nu trebuie efectuată în format standard. Pentru aceasta, consumatorii pot utiliza formularul model de revocare pus la dispoziție la sfârșitul acestor CGU, însă acesta nu este obligatoriu. Perioada de anulare este garantată dacă declarația de anulare este trimisă în cadrul perioadei aferente. Efectul unei anulări valabile legal survine odată cu primirea de către ASFINAG. Vă rugăm să precizați clar codul (codurile) ID al(e) produsului (produselor) respectiv(e) pentru ca declarațiile de anulare corespunzătoare să poată fi prelucrate rapid și eficient.

4.3. Pentru a garanta prelucrarea cât mai rapidă și mai eficientă a declarațiilor de returnare, ASFINAG are rugămintea ca declarațiile de retur să fie adresate prin e-mail și cu specificarea datelor menționate în formularul model de revocare pus la dispoziție la finalul acestor CGU la widerruf-shop@asfinag.at.

4.4. Cu privire la consecințele legale se deosebesc următoarele cazuri în cadrul termenului de anulare de 14 zile pentru anulările declarate de la achiziționarea vinierei digitale:

- Anulare valabilă înainte de data de început selectată: ASFINAG rambursează toate plățile efectuate de consumator pentru acestea.
- Anulare valabilă după data de început selectată, dar înainte de prestarea completă de către ASFINAG, deci acordarea posibilității de utilizare a drumurilor naționale înainte de începutul ultimei zile a duratei de valabilitate a vinierei de zece zile: ASFINAG rambursează plățile prestate de consumator, scăzând plata proporțională pe baza valorii de piață a acordării posibilității de utilizare a drumurilor naționale (conform ghidului GD Justiz coroborat cu BStMG (Legea taxelor drumurilor naționale autovehiculele) și/sau regulamentul prețurilor vinierei: pentru fiecare zi de valabilitate începută se scade tariful taxei de autostradă pentru o viniere de o zi) până la intrarea în vigoare a anulării. Dacă plata proporțională depășește plățile consumatorului, ASFINAG nu prestează nicio rambursare.
- Anulare după data de început selectată și după prestarea completă a ASFINAG, și

anume acordarea posibilității de utilizare a drumurilor naționale cu începutul duratei de valabilitate a vinierei de o zi, respectiv cu începutul ultimei zile a duratei de utilizare a vinierei de zece zile: Niciun drept de retur nu revine și nu are loc nicio rambursare către consumator.

Rambursările de către ASFINAG au loc imediat și cel mai târziu în decursul a 14 zile de la primirea declarației de anulare în termen și valabile, urmând ca pentru rambursare să fie utilizat același mijloc de plată pe care l-a utilizat consumatorul pentru derularea plății sale.

5. Achiziționarea vinierei digitale de către contractor

- 5.1. În general, pentru achiziționarea vinierei digitale, consultați punctul 2.
- 5.2. Întreprinzătorii confirmă calitatea lor de întreprinzător în timpul procesului de achiziționare. Astfel, întreprinzătorul confirmă faptul că achiziționează vinieta(ele) digitală(e) în cadrul activității sale de întreprinzător. Pentru achiziționarea vinierei digitale, aspectele din punctul 3.3 până la 3.5 reglementate pentru consumatori se aplică în mod analog și pentru întreprinzători, cu următoarele excepții: În cazul întreprinzătorilor toate vinietele digitale pot deveni valabile chiar și imediat după achiziționare. Întreprinzătorii nu au dreptul la anulare în conformitate cu punctul 4.

6. Achiziționarea taxei digitale de autostradă de către consumator

- 6.1. În general, pentru achiziționarea de la distanță a taxei digitale de autostradă, consultați punctul 2.
- 6.2. Persoana care este consumator, este definită la punctul 3.2 inclusiv pentru taxa digitală de autostradă. .
- 6.3. Pentru achiziționarea taxei digitale de autostradă de către consumator se aplică în mod analog aspectele stabilite la punctul 3.3 până la 3.5, cu următoarele particularități pentru taxa de autostradă:
 - selectarea produsului: Clientul unui card de călătorie multiplă poate selecta aici inclusiv conform punctului 2.2 începutul duratei de valabilitate de 365 zile sau se poate decide pentru o călătorie unică. După selectarea produsului Taxă de autostradă trebuie introdus statul emitent și numărul de înmatriculare (fiecare de două ori pentru evitarea erorilor de introducere).
 - În cazul achiziționării unui card de călătorie unică sau a unui card de călătorie multiplă cu data de început în cadrul termenului de anulare de 14 zile consumatorul declară prin activarea unei căsuțe de verificare corespunzătoare dorința sa explicită că acordarea posibilității de utilizare a drumurilor naționale trebuie să înceapă imediat , respectiv cu data de început și, în mod special, încă înainte de expirarea termenului de anulare (a se vedea punctul 7). Astfel, consumatorul poate intra imediat în posesia călătoriei unice și o poate consuma cu trecerea prin punctul de plată. Odată cu intrarea în posesia călătoriei unice/trecerea prin punctul de plată nu mai există niciun drept de anulare.

7. Dreptul de retur al consumatorului la achiziționarea taxei digitale de autostrada

7.1. Consumatorii au dreptul de a returna taxa digitală de autostradă aflată în legătură cu achiziționarea, în cadrul a paisprezece zile, fără specificarea motivelor. Perioada de anulare începe din ziua achiziționării.

7.2. Cu privire la consecințele legale se deosebesc următoarele cazuri în cadrul termenului de anulare de 14 zile pentru returnări declarate de la achiziționarea vinițelor digitale:

- Anulare valabilă înainte de trecerea prin punctul de plată, respectiv înainte de data de început selectată: ASFINAG rambursează plățile efectuate de consumator pentru acestea.
- Anulare valabilă după data de început selectată, dar înainte de prestarea completă de către ASFINAG, deci acordarea posibilității de utilizare a drumurilor naționale supuse obligației de plată a taxei de autostradă înainte de începutul ultimei zile a duratei de valabilitate a viniței de călătorie multiplă: ASFINAG rambursează plățile prestate de consumator scăzând plata proporțională pe baza valorii de piață a acordării posibilității de utilizare a drumurilor naționale supuse obligației de plată a taxei de autostradă (conform ghidului GD Justiz coroborat cu BStMG (Legea taxelor drumurilor naționale autovehiculele) și/sau regulamentul de taxare: pentru fiecare trecere se scade tariful taxei de autostradă pentru respectiva călătorie unică cu taxă de autostradă până la intrarea în vigoare a anulării. Dacă plata proporțională depășește plățile consumatorului, ASFINAG nu prestează nicio rambursare.
- Anulare după prestarea completă de către ASFINAG, și anume acordarea posibilității de utilizare a drumurilor naționale supuse obligației de plată a taxei de autostradă cu trecerea prin punctul de plată: Niciun drept de anulare nu revine și nu are loc nicio rambursare către consumator.

7.3. În caz contrar, se aplică în mod analog aspectele stabilite la punctul 4 în cazul dreptului de anulare la achiziționarea taxei digitale de autostradă.

8. Achiziționarea taxei digitale de autostradă de către contractor

8.1. În general, pentru achiziționarea taxei digitale de autostradă, consultați punctul 2.

8.2. Întreprinzătorii confirmă calitatea lor de întreprinzător în timpul procesului de achiziționare. Astfel, întreprinzătorul confirmă faptul că achiziționează taxa de autostradă digitală în cadrul activității sale de întreprinzător. Totuși întreprinzătorii nu au dreptul la anulare în conformitate cu punctul 7.

8.3. În caz contrar, aspectele de la punctul 6 reglementate pentru consumatori se aplică în mod analog și pentru contractori.

9. Achiziționarea abonamentelor digitale de către consumatori și dreptul de anulare al consumatorului

9.1. Pentru achiziționarea abonamentelor digitale de către consumatori în magazinul online ASFINAG, pentru vinițele anuale digitale se aplică aspectele stabilite la punctul 3, iar pentru cardurile digitale de călătorie multiplă aspectele stabilite la punctul 6, cu următoarele particularități:

- Selectarea produsului: Pentru a putea achiziționa abonamente digitale, clientul trebuie să se autentifice în „Contul meu” (a se vedea punctul 11). În cazul abonamentului digital, este vorba despre achiziționarea pe termen nelimitat a vinietelor anuale digitale, respectiv a cardurilor digitale de călătorie multiplă în mod analog unui contract de abonament.
- Valabilitate la prima achiziționare: Începutul perioadei de valabilitate în cazul primei achiziționări a vinietei anuale digitale în cadrul unui abonament digital se realizează conform punctului 2.1. Începutul perioadei de valabilitate în cazul primei achiziționări a cardului digital de călătorie multiplă în cadrul unui abonament digital se realizează conform punctului 2.2.
- Valabilitatea următoarei achiziționări: o vinietă anuală digitală achiziționată în cadrul unui abonament digital este valabilă începând de la debitarea directă a prețului de achiziționare (7 ianuarie din anul următor). Un card digital de călătorie multiplă achiziționat în cadrul unui abonament digital este valabil începând din ziua următoare ultimei zile de valabilitate a cardului de călătorie multiplă precedent. Dacă înainte de 1.12.2023 s-a încheiat un abonament digital pentru un card anual digital, clientul primește un card de călătorie multiplă după expirarea valabilității cardului anual în următorii ani sub formă de achiziție succesivă.
- Prețuri: Pentru abonamentul digital nu se aplică taxe suplimentare. Este debitat direct exclusiv prețul respectiv valabil pentru vinietele digitale anuale, respectiv pentru cardul de călătorie multiplă.
- La prima încheiere a unui abonament digital este plătit prețul pentru vinieta digitală anuală actuală, respectiv cardul de călătorie multiplă în cadrul procesului de achiziționare. În anii următori, debitarea directă a vinietelor digitale anuale este efectuată pe data de 7 ianuarie, iar în cazul cardurilor digitale de călătorie multiplă cu 20 de zile înainte de începutul perioadei de valabilitate a noului card de călătorie multiplă.
- Clientul unui abonament digital ASFINAG este informat prin e-mail cu suficient timp înainte de expirarea duratei actuale de valabilitate cu privire la abonamentul său digital, dreptul la reziliere, modificările din CGU sau alte funcționalități legate de abonamentul digital.
- Abonamentul digital nu are o durată minimă de valabilitate și poate fi reziliat în orice moment și fără specificarea motivelor, cu cel mult 3 zile înainte de debitarea directă (pentru data plății, consultați detaliile de mai sus) exclusiv în „Contul meu”. Imediat ce în cadrul abonamentului digital este efectuată debitarea directă, nu mai este posibilă anularea pentru vinietele anuale digitale sau cardul de călătorie multiplă. O debitare directă care nu poate fi efectuată cu succes se consideră reziliere la termen a abonamentului digital. Clientul este informat la adresa de e-mail furnizată în „Contul meu” cu privire la debitarea directă efectuată sau cu privire la eșuarea efectuării acesteia.

9.2. ASFINAG le oferă consumatorilor dreptul de a anula încheierea (prima achiziționare) a

abonamentului digital în termen de 14 zile, fără specificarea motivelor. Perioada de anulare începe din ziua primei achiziționări a abonamentului digital. Pentru exercitarea și urmările dreptului de anulare a achiziționării abonamentului digital se aplică reglementările descrise la punctul 4. Dreptul de anulare este valabil exclusiv pentru încheierea abonamentului digital și nu se aplică pentru achiziționările ulterioare ale vinișetelor anuale digitale, respectiv ale cardurilor de călătorie multiplă efectuate în cadrul abonamentului digital.

10. Achiziționarea abonamentului digital de către întreprinzător

- 10.1. În acest caz întreprinzătorii sunt obligați să confirme activitatea firmei în timpul procesului de achiziționare, prin intermediul unei căsuțe de selectare corespunzătoare.
- 10.2. Pentru achiziționarea și rezilierea de către întreprinzător se aplică reglementările pentru consumatori de la punctul 9, cu următoarele excepții: În cazul întreprinzătorilor, prima achiziționare a vinișetei anuale digitale, respectiv a cardului digital de călătorie multiplă (inclusiv) în cadrul abonamentului digital poate deveni valabilă imediat după achiziționare. Întreprinzătorii nu au dreptul la anulare în conformitate cu punctul 9.2.

11. „Contul meu”

- 11.1. Înainte de începerea valabilității (data de început) unei vinișete digitale sau a taxei digitale de autostradă (în cazul vinișetelor anuale digitale achiziționate în afara unui abonament digital) la „Contul meu” sau în punctele de vânzare ASFINAG corespunzătoare pot fi modificate următoarele date conform regulamentului de taxare:

- (i) număr de înmatriculare și statul emitent; și
- (ii) prima zi a valabilității (numai la vinișete de o zi, de zece zile și de două luni, card de călătorie multiplă).. .

În cazul călătoriei unice, numărul de înmatriculare și statul emitent pot fi modificate înainte de utilizarea porțiunii de autostradă cu taxă.

- 11.2. De la începutul valabilității unei vinișete anuale digitale sau a unui card de călătorie multiplă pentru taxa de autostradă (inclusiv în cadrul unui abonament digital) în magazinul online pentru taxa de autostradă sau în punctele de vânzare ASFINAG poate fi modificat numărul de înmatriculare, precum și statul emitent al unei vinișete anuale digitale, respectiv al unui card de călătorie multiplă pentru taxa de autostradă deja achiziționat. Conform regulamentului de taxare, o modificare este posibilă din următoarele motive:

- mutare în alt district politic (contra cost, în prezent Euro 18,-)
- număr de înmatriculare preferențial nou alocat (contra cost, în prezent Euro 18,-)
- renunțarea la numărul de înmatriculare preferențial sau radierea numărului de înmatriculare preferențial (contra cost, în prezent Euro 18,-)
- Fără indicarea motivelor (o singură dată pe durata de valabilitate a vinișetei anuale digitale, respectiv a cardului de călătorie multiplă, contra cost, în prezent Euro 18,-).

- pierderea sau furtul numărului de înmatriculare (gratuit, respectiv rambursabil)
- dauna totală a autovehiculului (gratuit, respectiv rambursabil)
- furtul autovehiculului (gratuit, respectiv rambursabil)
- livrarea unei plăcuțe cu numărul de înmatriculare care nu mai este bine lizibilă conform art. 50 alin. 2 KFG (gratuit, respectiv rambursabil)
- eliberarea unei plăcuțe cu numărul de înmatriculare conform art. 49 alin. 4 Z 5 KFG pentru autovehicule cu acționare pur electrică sau cu acționare cu celulă de combustie pe bază de hidrogen (gratuit, respectiv rambursabil)

Pentru cerere trebuie prezentate dovezile corespunzătoare. Pentru informații suplimentare în acest sens consultați regulamentul de taxare partea A I, punctul 3.6, respectiv partea A II, punctul 4.8.

- 11.3. Clienții înregistrați se pot autentifica oricând în „Contul meu” din magazinul online pentru taxa de autostradă ASFINAG, prin introducerea adresei de e-mail și a parolei.
- 11.4. Clienții sunt rugați să își mențină în permanență în stare actuală, completă și corectă datele incluse în „Contul meu”, în special datele de contact.
- 11.5. „Contul meu” oferă și posibilitatea ca respectivul client să își poată salva metoda sa de plată în cadrul achiziționării pentru utilizare viitoare.

12. Registrul public de evidență a vinietelor

- 12.1. Evidența vinietelor este un registru public care poate fi consultat de orice persoană pentru a verifica dacă pentru un anumit autovehicul (număr de înmatriculare) a fost achiziționată o vignetă digitală/o taxă digitală de autostradă cu o anumită perioadă de valabilitate și, astfel, dacă este permisă utilizarea acestui autovehicul pe drumurile naționale (autostrăzi și drumuri expres). Această posibilitate de verificare corespunde verificării vizuale a autorizării de utilizare de la autovehicul, în cazul vinietei adezive. Aceasta folosește intereselor utilizatorului drumurilor naționale. Fără aceasta, șoferul nu ar putea să evalueze în mod credibil dacă acesta poate utiliza drumurile naționale cu autovehiculul.
- 12.2. Din acest motiv, prin introducerea unui număr de înmatriculare în [Evidența vinietei](#) online gestionată de către ASFINAG, oricine poate verifica gratuit dacă un autovehicul dispune de o vignetă digitală sau de o taxă digitală de autostradă și pentru ce perioadă de timp este aceasta valabilă.
- 12.3. În evidența vinietelor nu se poate verifica dacă există un abonament digital.

13. Garanția și compensarea daunelor aflate în legătură cu achiziționarea

- 13.1. Față de consumatori se aplică prevederile legale generale în ceea ce privește garanția, care sunt reglementate în §§ 922 până la 932a din Codul Civil General German („ABGB”).

- 13.2. Față de contractori, pe lângă acestea, se aplică obligația de control și obligația de investigare a reclamației conform § 377 a Codului Comercial („UGB”).
- 13.3. Responsabilitatea pentru compensarea daunelor în ceea ce privește culpabilitățile minore este exclusă atât față de consumatori, cât și față de întreprinzători, însă această excludere a responsabilității nu se aplică pentru vătămări ale persoanelor, asigurări de răspundere civilă obligatorii și nici față de consumatori pentru obligațiile principale contractuale cu privire la vătămări. Față de întreprinzători, responsabilitatea este limitată la neglijență gravă, pe lângă acestea cu pagube efective (lat. *Damnum emergens*), caz în care se aplică și excepțiile cu privire la excluderea responsabilității.

14. Interdicția revânzării Produselor digitale de taxă

- 14.1. Revânzarea comercială a Produselor digitale de taxă de autostradă este interzisă fără acordul explicit al ASFINAG.
- 14.2. Interdicția de revânzare nu se aplică atunci când revânzarea către consumator(oare) are loc prin reducerea, respectiv anularea termenului de așteptare de 18 zile și ASFINAG nu oferă acest produs de plată a taxei de autostradă în magazinul online pentru taxa de autostradă ASFINAG. Este permisă revânzarea acestor produse care nu sunt oferite de ASFINAG exclusiv prin respectarea tuturor specificațiilor legale, îndeosebi a obligațiilor de informare prevăzute de legislația privind vânzarea de la distanță și avându-se în vedere o transparentă clară și neechivocă a prețurilor în cazul fiecărei indicații de preț (îndeosebi prezentarea separată a taxei de autostradă și a eventualelor suprataxe datorate revânzării).

15. Informațiile cu privire la posibilitatea de a trimite plângeri și soluționarea litigiilor pentru consumatori

- 15.1. Găsiți platforma online de soluționare a litigiilor a UE pentru încheierea tratatelor online cu consumatorul, la <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.
- 15.2. Curtea Austriacă de Arbitraj pentru tranzacțiile consumatorilor o găsiți la <http://www.verbraucherschlichtung.or.at/>.
- 15.3. ASFINAG nu este obligat să se implice într-o astfel de procedură alternativă de soluționare a litigiilor.
- 15.4. Cerințele, sugestiile și plângerile trebuie trimise la: info@asfinag.at

16. Legea aplicabilă și instanța competentă în cazul contracturilor

- 16.1. Se aplică exclusiv legislația austriacă cu excluderea normelor de referință și a codului comercial UN ale acesteia. Prin această lege aplicabilă, clientul unei viniete digitale și/sau unei taxe digitale de autostradă, al cărei consumator este, nu este restricționat de legislația obligatorie a țării a căreia îi aparține consumatorul în cauză.
- 16.2. Atât timp cât clientul unei viniete digitale și/sau al unei taxe digitale de autostradă nu este consumator, instanța competentă exclusivă pentru toate pretențiile și disputele pe baza acestei relații legale și în legătură cu tranzacția sa, este tribunalul competent responsabil pentru primul district din Viena, Austria

17. Clauză de salvagardare în cazul contractorilor

- 17.1. Față de contractori, însă nu și față de consumatori, se aplică: Prevederile nule sau fără titlu executoriu din aceste condiții de utilizare nu prejudiciază valabilitatea prevederilor rămase. O prevedere nulă sau fără titlu executoriu trebuie înlocuită cu una validă, care să se aproprie de semnificația și scopul economic inițial al acesteia. Aceasta se aplică și pentru eventualele lacune.

Anexa: Formular model de revocare pentru consumator

În cazul în care sunteți consumator și doriți anularea achiziționării vinierei digitale sau a taxei digitale de autostradă, atunci vă rugăm să completați acest formular și să îl trimiteți înapoi – **posibil, însă nu obligatoriu, prin E-mail:**

La
Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft
pA ASFINAG Maut Service GmbH
Schnirchgasse 17
1030 Viena
E-mail: widerruf-shop@asfinag.at
Fax: +43 (0) 50 108-10020

Prin prezenta anulez(ăm) (*) achiziționarea efectuată de mine/noi (*) a vinierei(lor) digitale/taxei digitale de autostradă (*), comandată pe: _____.

Numărul de înmatriculare al autovehiculului și statul emitent: _____.

ID produs: _____.

Numele consumatorului/consumatorilor: _____.

Adresa consumatorului/consumatorilor: _____.

Semnătura consumatorului/consumatorilor (doar la comunicările pe suport hârtie):

_____.

Data: _____.

(*) Se va șterge cu o linie ceea ce nu corespunde.